

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Волинський національний університет імені Лесі Українки
Факультет іноземної філології
Кафедра практики англійської мови

СИЛАБУС
нормативної навчальної дисципліни
Теоретичний курс другої іноземної мови

підготовки бакалавра

спеціальності 035 Філологія

освітньо-професійної програми Мова і література (німецька/французька).

Переклад

Силабус навчальної дисципліни «ТЕОРЕТИЧНИЙ КУРС ДРУГОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ» підготовки бакалавра, галузі знань 03 Гуманітарні науки, спеціальності 035 Філологія, за освітньо-професійною програмою Мова і література (німецька/французька). Переклад.

Розробник: Єфремова Наталія Володимирівна, кандидат філологічних наук, доцент кафедри практики англійської мови.

Силабус навчальної дисципліни затверджено на засіданні кафедри практики англійської мови (протокол № 1 від 31 серпня 2020 р.).

Завідувач кафедри:  Коляда Е. К.

I. Опис навчальної дисципліни

Таблиця 1а

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній рівень	Характеристика навчальної дисципліни
Денна форма навчання	03 Гуманітарні науки 035 Філологія Мова і література (німецька/французька). Переклад Бакалавр	Нормативна
Кількість годин / кредитів 120 год / 4 кредити		Рік навчання 4
		Семестр 8-й
ІНДЗ: є		Лекції 32 год.
		Практичні (семінарські) 18 год.
		Самостійна робота 62 год.
		Консультації 8 год.
	Форма контролю: залік	
Мова навчання:	Англійська	

II. Інформація про викладача

Прізвище, ім'я та по батькові	Єфремова Наталія Володимирівна
Науковий ступінь	кандидат філологічних наук
Вчене звання	доцент
Посада	доцент кафедри практики англійської мови
Контактна інформація	yefremova05@gmail.com
Дні занять	http://194.44.187.20/cgi-bin/timetable.cgi

III. Опис дисципліни

1. Анотація курсу.

Зміст дисципліни охоплює основні концепції і теорії дослідження англійської мови, специфіку фахової термінології, методи дослідження явищ сучасної англійської мови, аналіз сучасних поглядів на дискусійні мовознавчі проблеми (проблема значення слова, омонімію і полісемію, категорії числа та відмінка, проблема роду, різні погляди щодо дієслівних категорій, комунікативні і структурні типи речення, стилістичні засоби сучасної англійської мови тощо).

Предметом курсу є основні фундаментальні поняття й категорії, що лежать в основі цілісного уявлення про лексико-граматичну будову та стилістичні особливості сучасної англійської мови.

2. Мета і завдання навчальної дисципліни.

Мета курсу: забезпечити студентів знаннями теорії англійської мови і необхідним мінімумом англійської фахової термінології з основних галузей мовознавства для подальшого проведення наукових досліджень

Основні завдання курсу:

- сформувати систему знань і практичних умінь в рамках даного теоретичного курсу,
- ознайомити студентів зі станом наукового знання в галузі англійської теоретичної граматики, загальними положеннями сучасної граматичної теорії, основами морфологічної і синтаксичної систем англійської мови;
- ознайомити студентів з основними теоретичними положеннями сучасної лексикології та стилістики в області англійської мови;
- формувати у студентів вміння і навички критичного мислення;
- розвинути вміння аналізувати емпіричний матеріал, застосовуючи різні методи дослідження, робити самостійні узагальнення й висновки;
- підготувати студентів до самостійної навчальної та науково-дослідницької роботи – підготовки презентацій, доповідей, написання рефератів, кваліфікаційних робіт.

3. Компетентності та результати навчання.

Вивчення теоретичного курсу другої іноземної мови сприяє формуванню таких *компетентностей*:

Загальні компетентності:

- Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.
- Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.
- Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.
- Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.
- Здатність працювати в команді та автономно.
- Здатність спілкуватися іноземною мовою.
- Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
- Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.
- Здатність проведення досліджень на належному рівні.

Фахові компетентності:

- Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.
- Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.
- Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов, що вивчаються.
- Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.
- Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних і літературних фактів, інтерпретації та перекладу тексту.
- Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.

Програмні результати навчання:

- Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.
- Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.
- Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.
- Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мов і літератур, що вивчаються, та вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.
- Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.
- Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.
- Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.
- Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.

4. Структура навчальної дисципліни.

Таблиця 2 а

Назви змістових модулів і тем	Усього	Лек.	Практ.	Сам. роб.	Конс.	*Форма контролю / Бали
Змістовий модуль 1. Theoretical Grammar .						
Тема 1. Historiography of Linguistics	9	2		6	1	ДС + КР / 2
Тема 2. The Noun. The Adjective.	13	4	2	6	1	ДС + КР / 2
Тема 3. The Verb.	11	2	2	6	1	ДС + КР / 2
Тема 4. Syntax.	11	2	2	6	1	ДС + КР / 2
Разом за модулем 1	44	10	6	24	4	8
Змістовий модуль 2. Lexicology as a Branch of Linguistics						
Тема 5. Etymological Survey of the English Word-stock: Classification of Borrowings	8	4		4		ДС + ЛАТ + КР / 3
Тема 6. Word-Structure and Word-Formation	8	2	2	4		ДС + ЛАТ + КР / 3
Тема 7. Semasiology. Change of Meaning. Transference of Meaning. Polysemy	8	2	2	4		ДС + ЛАТ + КР / 3
Тема 8. Vocabulary as a System. Synonyms. Antonyms. Homonyms.	9	2	2	4	1	ДС + ДБ + КР / 3
Тема 9. English Phraseology.	7	2		4	1	ДС + ЛАТ + КР / 3
Разом за модулем 2	40	12	6	20	2	18
Змістовий модуль 3. Stylistic Peculiarities of Modern English						
Тема 10. Stylistics as a branch of Linguistics. Stylistic Peculiarities of the English Vocabulary	10	2	2	6		ДС + САТ + КР / 3
Тема 11. Lexico-semantic Expressive Means and Stylistic Devices.	13	4	2	6	1	ДС + САТ + КР / 3
Тема 12. Syntactic Expressive Means and Stylistic Devices.	13	4	2	6	1	ДС + САТ + КР / 3

Разом за модулем 3	36	10	6	18	2	9
ІНДЗ						5
Види підсумкових робіт						Бал
Підсумковий тест						ПТ / 60
Всього годин / Балів	120	32	18	62	8	100

*Форма контролю: ДС – дискусія, ЛАТ – лексичний аналіз тексту, САТ – стилістичний аналіз тексту ПТ – підсумковий тест, МКР / КР – модульна контрольна робота/ контрольна робота, ІНДЗ – індивідуальне завдання / індивідуальна робота студента.

5.Завдання для самостійного опрацювання.

У межах кожної теми студенти виконують низку вправ, спрямованих на активізацію отриманих теоретичних знань і розвиток вмінь застосовувати їх під час розв'язання практичних завдань (за навчально-методичними матеріалами: Павлюк А. Б., Рогач О. О., Єфремова Н. В. Seminars in second foreign language theoretical course. Луцьк : Вежа-Друк, 2019. 45 с.)

Тема 1. Historiography of Linguistics. – Ex. 1, 2, 3, 4, 5, 6, pp. 6–8.

Тема 2. The Noun. The Adjective. – Ex. 1, 2, 4, 5, 6. pp. 9–10.

Тема 3. The Verb. – Ex. 7, 8. p. 10.

Тема 4. . Syntax. – Ex. 1, 2, 3, 5. pp. 11–13.

Тема 5. Etymological Survey of the English Word-stock: Classification of Borrowings. – Ex. 4. p. 14., Ex. 3. p. 21.

Тема 6. Word Structure and Word Formation. – Ex. 1, 2, 3, 5, 6. pp. 13–15.

Тема 7. Semasiology. Change of Meaning. Transference of Meaning. Polysemy. – Ex. 1, 2, 3, 4, 5, pp. 15–16.

Тема 8. Vocabulary as a System. Synonyms. Antonyms. Homonyms. – Ex. 2 (use: Etymology Dictionary Online - <https://www.etymonline.com>), 3, 4, 5, 6, 7. pp. 17–19.

Тема 9. English Phraseology. – Ex. 1, 2, 4, 6. pp. 20–22.

Тема 10. Stylistics as a Branch of Linguistics. Stylistic Peculiarities of the English Vocabulary. – Ex. 1, 2, 3, 4, 5. pp. 23–24.

Тема 11. Lexico-semantic Expressive Means and Stylistic Devices. Ex. 6, 7, 8, 9, 10. pp. 24–25.

Тема 12. Syntactic Expressive Means and Stylistic Devices Ex. 11. pp. 24–26.

IV. Політика оцінювання

Навчальні досягнення бакалавра із дисципліни «Теоретичний курс другої іноземної мови» оцінюються за модульно-рейтинговою системою, в основу якої покладено принцип поопераційної звітності, обов'язковості

модульного контролю, накопичувальної системи оцінювання рівня знань, умінь та навичок.

Під час опрацювання навчальної дисципліни «Теоретичний курс другої іноземної мови» студент повинен добросовісно готуватися до усіх видів поточного, модульного та підсумкового контролю, дотримуватися правил академічної доброчесності.

Згідно з навчальним планом та пунктами силабусу студент виконує завдання, що включають опрацювання інформаційних джерел та літератури, підготовку до практичних занять (участь у дискусіях, виконання самостійних та індивідуальних завдань, написання контрольних робіт і тестів, підготовку презентацій).

При виставленні рейтингового підсумкового балу обов'язково враховується присутність студента на заняттях (у тому числі на лекційних), активність студента під час практичного заняття; недопустимість пропусків та запізнь на заняття; списування та плагіат, а також результати відпрацювання пропущених з поважної причини занять. У разі відсутності з поважної причини на лекційному занятті студент представляє конспект теми, яку вивчали на пропущеному занятті. За відсутності на практичному занятті знання студента оцінюють за результатами тестування та усного опитування.

V. Підсумковий контроль

Підсумковий контроль відбувається у формі заліку і складається з підсумкового тесту, який є відображенням теоретичного та практичного матеріалу, засвоєного під час опрацювання курсу. Максимальна кількість балів за підсумковий тест дорівнює 60 балам.

У випадку незадовільної підсумкової оцінки, або за бажанням підвищити рейтинг, студент може дібрати бали, виконавши написання інформаційно-аналітичного реферату.

VI. Шкала оцінювання

Оцінка в балах за всівидинавчальної діяльності	Оцінка
90 – 100	Відмінно
82 – 89	Дуже добре
75 - 81	Добре
67 -74	Задовільно
60 - 66	Достатньо
1 – 59	Незадовільно

VII. Рекомендована література

Основний перелік:

1. Alexeyeva I. Theoretical Grammar Course of Modern English. Вінниця: Нова Книга, 2007. 327 с.
2. Антрушина Г. Б., Афанасьєва О. В., Морозова Н. Н. Лексикологія англійського мови : учеб. посібник для студентів. 3-є изд. Москва : Дрофа, 2001. 288 с.
3. Арнольд И. В. Лексикологія сучасного англійського мови. Москва : ФЛИНТА : Наука, 2012. 376 с.
4. Блох М.Я. Основы теоретической грамматики. М.: Высш. школа, 1986. 159 с.
5. Гороть Є. І., Малімон Л. К. Fundamentals of Modern English Lexicology. Луцьк : Вежа-Друк, 2017. 268 с
6. Гороть Є. І., Єфремова Н. В., Малімон Л. К., Павлюк А. Б. Загальний теоретичний курс другої іноземної мови (англійської) : навч. посіб. Луцьк : Вежа-Друк, 2015. 322 с.
7. Домброван Т. І. Загальнотеоретичний курс англійської мови як другої іноземної : Курс лекцій. Вінниця : Нова Книга, 2009. 128 с.
8. Єфімов Л. П., Ясінецька О. А. Стилїстика англійської мови і дискурсивний аналіз. – Вінниця : Нова книга, 2004. 240 с.
9. Зыкова И. В. Практический курс англійської лексикологі. Москва : Издательский центр «Академия», 2008. 288 с.
10. Квеселевич Д. І., Сасіна В. П. Практикум з лексикології сучасної англійської мови. Вінниця, 2001. 117 с.
11. Кунин А. В. Фразеологія сучасного англійського мови. Москва : Книга по требованию, 2012. 289 с.
12. Ніколенко А. Г. Лексикологія англійської мови – теорія і практика. Вінниця : Нова книга, 2007. 528 с.
13. Павлюк А. Б., Рогач О. О., Єфремова Н. В. Seminars in second foreign language theoretical course. Луцьк : Вежа-Друк, 2019. 45 с.
14. Харитонов І. А. Теоретична граматика сучасної англійської мови. Тернопіль : Навчальна книга, 2007. 160 с.
15. Jackson Howard, Etienne Zé Amvela. Words, Meaning and Vocabulary : An Introduction to Modern English Lexicology. A&C Black, 2000. 224 p.
16. Lipka Leonhard. An Outline of English Lexicology. Max Niemeyer Verlag, 1990. 223 p.
17. Poluzhyn M M. Lecture Notes on Historiography of Linguistics. Вінниця : ПП Видавництво «Фоліант», 2004. 272 с.
18. Potiatynuk Uliana. All About words : An introduction to Modern English Lexicology 1 : навч.-метод. посібник. Львів : ПАІС, 2014. 362 с.

Додатковий перелік:

1. Бистров Я. В. English Lexicology at the Seminars. Івано-Франківськ, 2010. 43 с.

2. Зацный Ю. А., Бутов В. Н. Новая общественно-политическая лексика и фразеология английского языка. Запорожье : ЗГУ, 2000. 200 с.
3. Єнікєєва С. М. Системність і розвиток словотвору сучасної англійської мови. Запоріжжя : ЗНУ, 2006. 303 с.
4. Кульгавова Л. В. Лексикология английского языка : учебно-практические материалы. Москва : АСТ : Восток-Запад, 2008. 511 с.
5. Левицкий В. В. Семасиология : монографія для молодых исследователей. Винница : Нова Книга, 2012. 680.
6. Минаева Л. В. Лексикология и лексикография английского языка. Москва : АСТ, Астрель, 2007 224 с.
7. Павлюк А., Малімон Л., Єфремова Н., Калиновська І., Василенко О. Граматика сучасної англійської мови : морфологія та синтаксис : навч. посіб. Луцьк : Вежа-Друк, 2019.
8. Bussmann H. Routledge Dictionary of Language and Linguistics. L., N.Y. : Routledge, 2006. 1335 p.
9. Crystal D. Words, Words, Words. Oxford : Oxford University Press, 2007. 224 p.
10. Ganetska L .V. Lexi-Maker : Modern English Lexicology in Tables, Figures and Exercises. Київ : Ленвіт, 2004. 96с.
11. Phraseology and Culture in English /ed. P. Skandera. N.Y., L. : Routledge, 2007. 524 p.